

Idea-imagen

# AMÉRICA LATINA - Una representación

María Ximena Méndez Mihura

Jueves 3 de marzo de 2011, puesto en línea por [colaborador@s\\_extern@s](mailto:colaborador@s_extern@s)

La idea a priori que me viene sobre Latinoamérica está empapada de mis influencias. Por un lado, una novela que leí en la adolescencia "Polvo y espanto" que dividida en dos bloques o cuadernos uno Unitario y el otro Federal cuenta desde dos perspectivas muy distintas la realidad de lo que se está viviendo. En esta historia el Gobernador de Santiago del Estero Ibarra trata de vengar la muerte de su hermano asesinado a manos de sus enemigos unitarios. En la trama el autor desarrolla una teoría interesante que yo también comparto, estos pares identitarios- podrían haber sido otros, Ariel y Caliban, radicales-conservadores, etc.), que constantemente pugnan por vencer una a la otra forman la esencia de toda Latinoamérica. Hay una ranchera Mexicana que lo explica muy bien en sus versos reconciliando dos partes en pugna "es mi raza de las buenas porque corre por mis venas sangre de indio y de español una para morir sonriendo y otra para llevar muy bien puesto el corazón"

Además la fragmentación, por lo cual me gusta la idea que presentaron los cineastas Latcanos en su V encuentro "nuestra gran patria dividida" y por varias razones malas políticas exclusión económica, etc.; como Tamayo Vargas pienso en dos contrastes o imágenes:"una Latinoamérica con historia forjada en el mestizaje, en la conquista, la soledad, la superstición y la fe; y otra no formada pero inminente, extraída de la negación. Y ambas imágenes se superponen en el lenguaje de los escritores".

Reflexionando sobre la mirada de Einsenstein sobre México: "Igualmente listadas y de violentos contrastes son las culturas de México, que marchan juntas y, al mismo tiempo, media un abismo de siglos entre ellas." Podría extrapolar esta a cualquier otro lugar de Latinoamérica y a la parte en la que me toca vivir Argentina. No olvidemos que tenemos el componente de negros- yo vivo en Montserrat el barrio en que los traficantes de esclavos dejaban a los afro-americanos y así es llamado " el barrio de los negros", indios, campesinos, obreros- casi todos nosotros- quienes son en mi imagen/idea incorporados la búsqueda de completar la misma. También el componente Europeo.

Yo soy producto del mestizaje desde los pueblos originarios, los adelantados españoles y las corrientes inmigratorias, por diferentes lados de mi familia. "Soy Brasileño" dice Caetano Veloso, "y me convertí, mas o menos en cantante y compositor de canciones" Afirmando que lo primero es la pertenencia al lugar en el que se ha nacido, y luego viene todo lo demás. A mí me pasa algo similar, no puedo no pensar en Argentina como sustancial para armar este "cadáver exquisito".

Es oportuno también mencionar la situación de desventaja al compararse con otras naciones Estados Unidos hoy por hoy antes España. Tanto como potencia hegemónica, como otro del cual diferenciarse. Haciendo hincapié en las luchas alrededor de todo nuestro mapa eso también es América Latina para mí: La Lucha.

- Hoy cambió la mirada sobre Latinoamérica: su unión a través del idioma y la cultura, la similitud entre el portugués y el español, una región sin problemas religiosos ni étnicos con recursos humanos y naturales únicos que despiertan el interés sobre ella. Si bien algunos tienen una mirada muy optimista, me pregunto si esta oportunidad que tiene Latinoamérica será buena y apropiadamente aprovechada por sus gobernantes.

Tenemos el caso de Venezuela; Emil Sader lo explica: "Los movimientos de Venezuela deben ser entendidos en la perspectiva de crear un amplio frente de resistencia frente a Estados Unidos. Sus alianzas deben ser vistas como parte de una lógica que busca quebrar la hegemonía unipolar de Estados

Unidos." Además su política exterior "En el continente ha precipitado procesos de acercamiento muy importantes."

No hay que olvidar además que luego de los años 90 vino el postneoliberalismo, según Emil Sader: "No es casual que los procesos que avanzan en la superación del neoliberalismo tienen orígenes y fundamentos ajenos a las propuestas de la izquierda tradicional. Es el caso de los militares nacionalistas y los movimientos indígenas. La lucha por los recursos naturales tiene una fuerza insospechada." Todos estos siempre estuvieron en latencia, no aparecieron de un día para otro. Pero ahora salen a toda luz.

Hay una frase de M. Jourcenac que dice "hace falta una gran cuota de locura para querer construirse un destino" ojalá todos podamos construir el destino latinoamericano, aun cuando pensemos de maneras muy diferentes y podamos decir "nuestra gran patria unida".

Pero por supuesto que los rasgos que configuran el conjunto de esta imagen-idea no son ni verdaderos ni falsos. Son los rasgos de una representación imaginaria y, como tal, algo que es lo suficientemente verosímil como para orientar nuestra conducta recíproca, a la vez, tan ilusorio que no es fruto de la observación sino resultado de deseos proyectados y encarnados.

Hay varios ejes de interrogación que quiero usar para analizar mi mirada:

**I-INCLUSION /EXCLUSION:** Para cambiar la idea de fragmentación, de división, es fundamental la comunicación entre nuestros pueblos, la comunicación entre intelectuales, economistas, políticos y artistas, ha habido varios intentos desde lugares diferentes según Mariategui: "(...) Esta revista-por Amauta- vinculará a los hombres nuevos del Perú, primero con los de los otros pueblos de América, enseguida con los de los otros pueblos del mundo" En otro párrafo también explica que la división, la exclusión se debe a la incomunicación, a no integrarse a través del intercambio, en lo económico. El mismo explica que entre el Peruano, y el Argentino hay diferencias de matices mas que de color. Es decir pensar en la unión no es una ilusión de la literatura americanista, ellos se mueven en una misma dirección.

En cuanto a lo artístico según los Cineastas L. en su V encuentro "(...) la potencia e intercambio de ideas y experiencias con relación a nuestro trabajo, nos permitieron profundizar colectivamente, por primera vez, en el ordenamiento y coherencia de puntos comunes y de objetivos a alcanzar." Fijémonos como grupos de personas que si bien tienen una ideología y un quehacer común, rápidamente pudieron ponerse de acuerdo en algunas pautas en las que podían trabajar y sumar fuerzas. Apoyando así la idea de Mariategui que es por el no buscarse y por no comunicarse la exclusión entre las diferentes partes. Los Cineastas reflexionan además en "(...) las similitudes en las situaciones económicas y socio-políticas que han vivido y viven nuestros pueblos, y sus luchas contra el enemigo común."

La exclusión hacia adentro pudo haberse visto como algo natural así lo recuerda Miguel Rojas Mix: "Me parecía natural que adentro del pequeño pueblo minero existieran tres ciudades, separadas por fronteras, aduanas, leyes, alcoholes y un cauce seco, y que en cada una de ellas se llevaran vidas completamente diferentes: en la una de obrero, en la otra de empleado y, en la última -que en realidad era la primera-, de «gringo»." Hablando de su ciudad natal Potrerillos, donde había una Compañía Minera.

La idea de Mariategui: Lo que separa y aísla a los países hispanoamericanos, no es esta diversidad de horario político. Es la imposibilidad de que entre naciones incompletamente formadas, entre naciones apenas bosquejadas en su mayoría, se concentre y articule un sistema o un conglomerado internacional. Marco Aurelio García también aporta otro punto de vista más moderno y cercano a nuestros días: El contraste entre la conciencia de la necesidad de la integración y el ritmo lento en que esta avanza puede explicarse en buena medida por la diversidad de los procesos económicos, sociales y políticos que se desarrollan en cada uno de los países

Según Emil Sader la línea divisoria en América Latina sigue estando definida por la relación con Estados Unidos, que es la línea divisoria entre tratados de libre comercio y procesos de integración regional. Se puede decir que hay propuestas de integración con la Unión Europea, pero esta última no es la

determinante. Mientras que Mariategui apunta con claridad que entre los pueblos hispanoamericanos no hay cooperación, algunas veces por el contrario hay competencia. No se necesita, no se complementan, no se buscan unos a otros. Funcionan económicamente como colonias de la industria y las finanzas europea y norteamericana. Hoy quizás eso esté cambiando, pensemos que en América Latina se están desarrollando experiencias de integración regional verdaderamente autónomas de Estados Unidos. Es una excepción en el mundo de hoy. Algunos países han roto con el neoliberalismo o nunca lo han adoptado. Como Mariategui dice no se puede desconocer que las relaciones económicas son el principal agente de la comunicación y la articulación entre los pueblos". Algo que de aquí al futuro será todo un reto.

**II-LO NUEVO/LO VIEJO:** América Latina es milenaria, pero al parecer una de las cosas que ya está entre lo viejo es justamente el pensar que la exigüidad de las comunicaciones y los transportes es, en América Indo-española, una consecuencia de la exigüidad en las relaciones económicas. Como dijo Evo Morales "estamos en la obligación de hacer una gran reminiscencia sobre el movimiento indígena, sobre la situación de la época colonial, de la época republicana y de la época del neoliberalismo." La clave parece estar en precisamente aquí, analizar el pasado y el remanente de todo lo viejo, y luego analizar las nuevas circunstancias para la construcción del camino a seguir.

Hay que tener en cuenta que siempre estará lo invariable según Eissenstein: (por lo viejo) ". Un mundo que fue y que no es ya. "(por lo nuevo) "El hombre actual del Yucatán. El mismo hombre que vivió hace miles de años. Inmutable. Invariable. Eterno" su idiosincrasia, su cultura (...) "Con supervivencias de las costumbres más antiguas- como el marcar el rostro con hierros coloniales en rojo, en recuerdo de los invasores españoles que marcaban el ganado y los indios." El tema del pasado en el presente y las herramientas para seguir recordado a fin de no repetir la misma historia (...) "damos una vislumbre de este estado de esclavitud pura, hacia 1905 -1906 para explicar porque hubo siempre "trastornos" revolucionarios en México. Se vive en el siglo XX, pero las modas y las costumbres son medievales. Jus prima noctis. El derecho del terrateniente sobre la esposa del que trabaja sus campos." Todo esto podríamos extrapolarlos a otros países latinoamericanos, donde sucedieron "trastornos revolucionarios"

Por lo nuevo: dos mujeres M. Bachelet y K. F. Kichner llegaron a las presidencias de Chile y Argentina, Mientras Lula Da Silva un sindicalista llegó a la Presidencia del Brasil y un miembro de los pueblos originarios Evo Morales a la presidencia de Bolivia. Y por supuesto la crisis de postneoliberalismo en toda Latinoamérica. Según Sader, es en Bolivia donde se encuentran los elementos de una nueva hegemonía alternativa al posneoliberalismo. Allí se avanza hacia la construcción del primer Estado multinacional, multiétnico y posneoliberal en América Latina. "(...) Vivimos circunstancias históricas. Pero tenemos que preguntarnos qué tanto hemos avanzado en la elaboración de alternativas." Además recalca la inmersa crisis hegemónica en la que vive el continente. Habrá que pensar en algo nuevo diferente como Simón Rodríguez " la América Española es orijinal = ORIJINALES han de ser sus instituciones y su Gobierno= ORIJINALES los medios de fundar uno y otro. O Inventamos o Erramos."

**III-NOSOTROS /LOS OTROS:** Veo en la construcción de la identidad como desde distintos autores hay otro en común con el cual compararse Estados Unidos. Rojas Mix cuenta:" había un día especial. (...), el 14 de abril. Ese día se hacía una gran ceremonia y asistían los gringos, se daban pequeños regalos a los mejores obreros y también los niños tocaban caramelos. Al final, todos de pie, cantábamos el himno. Lo llamábamos el día Panamericano. Era -nos explicaban en la escuela de la Compañía- un día de unidad de las Américas. «Pan» quería decir «todos»: de unidad con los Estados Unidos, de donde venían aquellos niños rubios. Eso era el «panamericanismo». Sólo más tarde supe, por un chiste, que lo malo del «panamericanismo» es que para la América española «pan» significa algo muy distinto que para los ingleses. Pan es la comida que hay que ganar todos los días, mientras que en inglés, «pan» es la sartén, que ellos tienen por el mango." Es evidente el planteo de la explotación, de uno sobre otro. Ese otro que manda en la agenda económica y en la cultural. Por la generación a la que pertenezco puedo dar fé de esta última. La década perdida nos dejó el rastro del "voto cuota" y como se impregnó del espíritu utilitarista la cultura argentina. Rodó " el utilitarismo es el verbo del espíritu inglés, los Estados Unidos pueden ser considerados la encarnación del verbo utilitarista. Y el evangelio de este verbo se difunde por todas partes a favor de los milagros materiales de triunfo"

Caetano Veloso reflexiona sobre los nombres: Estados Unidos es un país sin nombre - América es el nombre del continente donde se unieron, entre otros los estados de colonización inglesa, y designar la simple unión de esos estados no constituye una denominación. Brasil es un nombre sin país. El paralelismo con Estados Unidos es inevitable. En el caso de su comparación con Brasil que es el otro gigante de América, el otro crisol de razas y culturas, el otro paraíso prometido a inmigrantes europeos y asiáticos, el otro paraíso prometido a inmigrante europeos y asiáticos, el Otro.

Y luego avanza explicando como siempre en toda historia latinoamericana, los peligros son externos a nosotros mismos, se teme al comunismo que vendría de Rusia, o se simpatiza con la línea americana. (...) En 1964 Los militares tomaron el poder. (...) por la defensa de la libertad de mercado contra la amenaza del bloque comunista (guerra fría) El alzamiento llevado a cabo en nombre de la guerra contra el comunismo internacional, había colocado a un oficial de la llamada "línea americana" en el poder: el mariscal Castello Branco, a diferencia de los "prusianos" (nacionalistas a favor de la estatización), quería liberar Brasil de la izquierda y la corrupción para poder entregar el país a las modernidades del mercado libre. Por aquel entonces, casi todos solo veíamos en el golpe la forma de frenar el proceso de superación de las desigualdades sociales brasileñas y, al mismo tiempo, de mantener la dominación norteamericana en nuestro hemisferio. Aquí entonces coincido con Sader: la línea divisoria en América Latina se define por la relación con Estados Unidos: entre los países que firman tratados de libre comercio y los que priorizan la integración regional y la construcción de un mundo multipolar. (...) el proyecto del ALCA fue derrotado y se obligó a Estados Unidos a buscar tratados bilaterales". Esta vía sigue siendo hegemónica en América Latina. Pero su avance enfrenta obstáculos. Y si existe la voluntad política de aunar fuerzas, la unión de los gobiernos latinoamericanos puede hacer la diferencia.

**IV- Lo Universal /lo particular:** La libertad, la igualdad y la fraternidad son postulados enunciados en la revolución francesa que siempre estuvieron en el espíritu de todos los pueblos. Pero en Latinoamérica, con los oprimidos hay que hacer una causa común para afianzar el sistema opuesto a los intereses y hábitos de mando de los opresores. Esta verdad en lo político enunciada por José Martí, hay que llevarla a las personas para formar al ciudadano. La identidad del hombre americano- como dijo Mariategui- encuentra una expresión en la vida intelectual. Lo universal toma otros matices, y así lo explica Siqueiros "(...) Desechemos las teorías basadas en la relatividad del "arte nacional; ¡universalicémonos! Que nuestra fisonomía racial y local aparecerá en nuestra obra inevitablemente." Así critica fuertemente el adoptar de Europa únicamente las influencias "fofas" que envenena a la juventud ocultando los valores primordiales. También arenga a sus colegas a acercarse a las obras de los pueblos originarios

**V- TRADICION/MODERNIDAD:** lo tradicional de Latinoamérica, según Eisenstein: "(...) Ahí, semejantes a flores importadas y anémicas, florecen el hierro y el fuego del catolicismo que trajo Cortés. Catolicismo y paganismo. La Virgen de Guadalupe adorada con danzas salvajes y sangrientas corridas de toros." El hombre latinoamericano no es europeo, aunque tiene un componente europeo, y tampoco es indio. Es el producto del mestizaje, como dije al principio, entre el aborigen y el adelantado y las posteriores migraciones.

Como dijo Vargas Llosa: "Pizarro y lo que llegó con en a nuestras costas es un componente tan insustituible de la peruanidad como el imperio de los incas y no entenderlo así, es un sectarismo ideológico" Pero dice Rojas Mix "para poder leer con más serenidad la historia de nuestras relaciones hay que comenzar por bajar a los conquistadores de sus caballos. Acepta y desarrolla también Vargas Llosa su visión de Pizarro: No era un personaje simpático como no lo son los conquistadores por definición, y su vida violenta y sus acciones beligerantes y las malas artes de que se valió para derrotar a los Incas deben ser recordadas, y criticadas por los historiadores, sin olvidar, eso sí, que buena parte de esa violencia venía de los tiempos sanguinarios en que vivía y que idéntica violencia y ferocidad hicieron posible la construcción del Tahuantinsuyo una historia que, como todas las historias de los Imperios -el inca y el español entre ellos- estuvo plagada de sangre, de injusticia, de traiciones y del sacrificio de incontables generaciones de inocentes." Aun cuando estas palabras de Vargas Llosa sean dichas para defender a Pizarro, es muy cierto que el reconocimiento por parte de uno de los defensores de todo lo español de lo repudiable que pudo haber sido la conquista. Rojas Mix cuenta como lo instruían en la escuela de hermanos cristianos, en su mayoría españoles (...) Venían a difundir la palabra de Dios y a continuar la

«cruzada de Franco». Celebrábamos con bombos y platillos el «Día de la Raza» Recuerdo mis primeros pasos en el catecismo (...) En el instituto Alonso de Ercilla, nuestros héroes históricos se llamaban Carlos V y Felipe II; además de Cortés, Pizarro, Valdivia y toda la pléyade de conquistadores." Como en el caso de Rojas Mix, la educación ha hecho ver a los conquistadores como héroes que nos hicieron el favor de descubrirnos pero es muy cierto también que como dice Vargas Llosa no son los conquistadores de hace quinientos años los responsables de que en el Perú de nuestros días haya tanta miseria, tan espantosas desigualdades, tanta discriminación, ignorancia y explotación sino peruanos vivitos y coleando de todas las razas y colores. Lo que ha sido el despojo en el pasado sigue siendo tradición en nuestro presente moderno en Latinoamérica, el reto será cambiar esto.

**VI- MIRADAS DESDE AFUERA/MIRADAS DESDE AMÉRICA LATINA:** Para mirar desde adentro, Evo Morales nos dice: "yo me siento orgulloso de nuestra clase media, intelectual, profesional, hasta empresarial, pero también les invito a ustedes que se sientan orgullosos de los pueblos indígenas que es la reserva moral de la humanidad."

Hay que pensar que No hay simetría porque cada grupo social, no se mira aisladamente a sí misma en el espejo, sitio que construye su imagen a partir de la intersección con los otros grupos y las otras culturas.

Evo morales también nos dice: No solo nosotros queremos vivir bien, seguramente algunos tienen derecho a vivir mejor, tienen todo el derecho de vivir mejor, pero sin explotar, sin robar, sin humillar, sin someter a la esclavitud."Podemos seguir hablando de nuestra historia, podemos seguir recordando como nuestros antepasados lucharon: Tupac Katari para restaurar el Tahuantinsuyo, Simón Bolívar que luchó por esa patria grande, Ché Guevara que luchó por un nuevo mundo en igualdad. (...) Seguramente algunos países también tienen que ponerse la mano al pecho para pensar en las mayorías no solo bolivianas sino latinoamericanas. Esta es la mirada de Evo cuyos orígenes vienen desde los pueblos originarios, su mirada desde América latina, nos muestra sus luchas, por el reconocimiento dentro de Bolivia y de Latinoamérica, de todo el movimiento originario.

Alguien dijo alguna vez que "quien no conoce México no conoce Latinoamérica" el cineasta Ruso Eisenstein lo describe así: "(...) Y la gran sabiduría de México sobre la muerte. La unidad de muerte y vida. El fenecer de una y el nacimiento de la siguiente. El eterno círculo. Y la sabiduría aún mayor de México: el disfrute de ese círculo. Día de los difuntos en México. El día de mayor diversión y regocijo. El día en que México provoca a la muerte y se ríe de ella." Mientras desde adentro Tamayo Vargas-" (...) "donde la muerte estaba festejada, marcharon los españoles que la traían a la espalda después de ocho siglos de lucha contra los infieles moros" Vemos como este festejo de la muerte que reconoce como autóctono Eisenstein, lo era aun antes de la llegada de los españoles.

El eje que, de modo más persistente, atraviesa toda la literatura en torno a la identidad latinoamericana sea el que se refiere a la búsqueda de razones esenciales -de identidad- que expliquen el atraso económico y político latinoamericano en relación, tácita o explícita, con el modelo estadounidense, en el caso de Rojas Mix: "En Chile yo vivía sin inquietudes de identidad. La primera vez que se me planteó esta cuestión fue mientras vivía en Alemania. Allí tomé conciencia de la discriminación, porque la sufrí en carne propia. Estábamos a fines de los años sesenta y me encontraba profundamente conmovido por la muerte del Che Guevara, el «I have a Dream» de Martin Luther King, la rebeldía de los estudiantes alemanes y la de los que encontré en París en un mes de mayo del año 68. Todas estas imágenes me hicieron sentirme profundamente latinoamericano."

Tal vez haya que reconciliar, al indio que sufrió el despojo, al criollo, que luchó en las guerras de la independencia, la generación que comenzó a usar el adjetivo "latino" y así también diferenciarse de lo anglosajón; uniéndose los pueblos originarios, con los hijos del indio y el español, a los que padecieron esclavitud, también los europeos pobres e inmigrantes que vinieron con el sueño de hacerse la América y también fueron explotados. Así todas las sangres y de las mezclas en su infinita capacidad de crear variantes y combinaciones insospechadas deben darse una oportunidad de sentirse partes de un todo. Estos pueblos, realmente, no sólo son hermanos en la retórica sino también en la historia.

---

Fuente: [Artículo publicado en Revista Vinculando](#)

Blog de la autora: <http://misarticulosperiodisticos.blogspot.com>